



XD1228

MANUEL DU PROPRIETAIRE / INSTALLATION

Récepteur AM/FM/CD

COMPACT
disc
DIGITAL AUDIO

USB
Charge Port

AUX
Front Panel Input

Dual[®]

Préparation

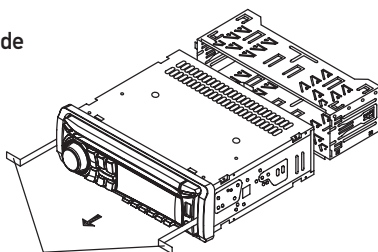
Veillez lire toute la documentation avant de commencer l'installation.

Avant de commencer

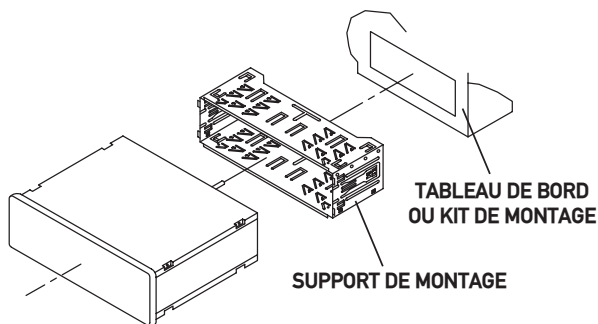
- Débrancher le câble de la borne négative de la batterie. Consulter un technicien qualifié pour plus de détails.
- Éviter d'installer cet appareil dans des endroits à températures extrêmes tel qu'en plein soleil ou dans des endroits sujet à la poussière, à la saleté ou aux vibrations excessives.

Pour commencer

- Retirer les deux vis de transport qui se trouvent sur le dessus de l'appareil.
- Insérer les clés fournies dans les orifices tel qu'illustré et sortir l'appareil du support de montage.
- Installer le support de montage dans l'ouverture et plier les languettes pour sécuriser le support de montage.
- Brancher le harnais et l'antenne. Consulter technicien qualifié si vous êtes incertain.
- Certains véhicules peuvent nécessiter un ensemble d'installation ou même un adaptateur de harnais (vendu séparément).
- Vérifier le fonctionnement de l'appareil et le glisser en place.
- Fixer le cadre de l'appareil sur l'avant de l'appareil.

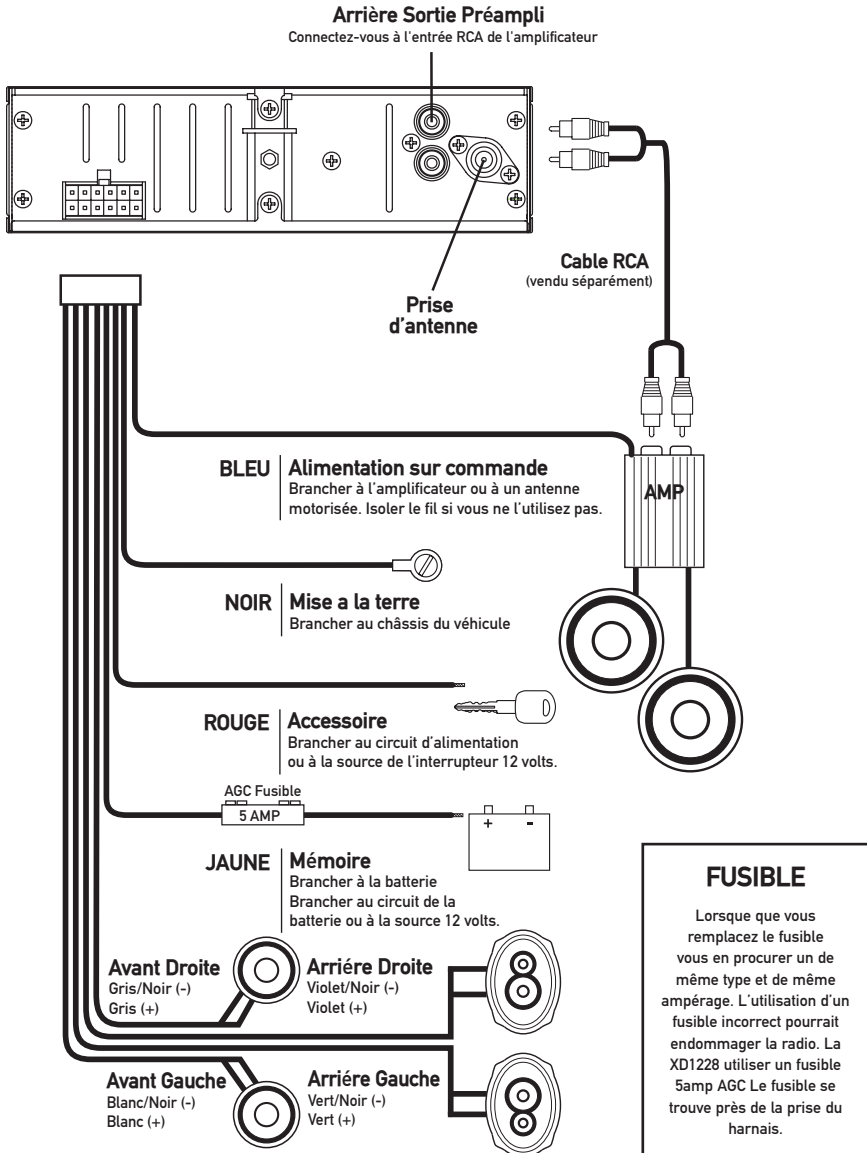


CLÉS DE DÉMONTAGE



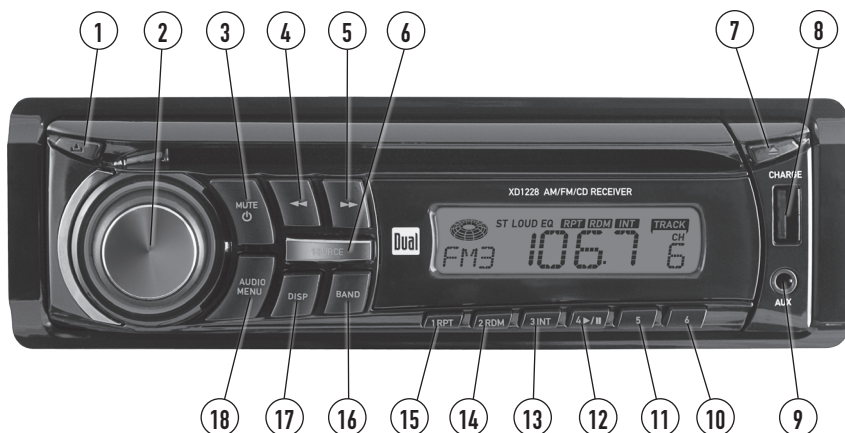
MÉTHODE D'INSTALLATION TYPIQUE

Schéma du filage



* Attention - Ne fixez pas un hautparleur à la terre comme de graves dommages se produisent.



Emplacement des commandes



- | | |
|---------------------------------|------------------------------------|
| ① Dégagement | ⑩ Présélection 6 |
| ② Bouton de Volume | ⑪ Présélection 5 |
| ③ Sourdine / Alimentation | ⑫ Présélection 4 / Lecture / Pause |
| ④ Syntoniser / Piste Précédente | ⑬ Présélection 3 / Intro |
| ⑤ Syntoniser / Piste Suivante | ⑭ Présélection 2 / Aléatoire |
| ⑥ Source | ⑮ Présélection 1 / Répéter |
| ⑦ Ejection | ⑯ Bande |
| ⑧ Port d'USB | ⑰ Affichage |
| ⑨ Entrée auxiliaire | ⑱ Audio / Menu |

Le XD1228 dispose d'une interface facile à utiliser qui offre une expérience enrichissante et qui permet aussi de donner le meilleur de vos titres préférés. La lecture de CD-R et CD-RW garantit la compatibilité de votre collection musicale, et la sortie préamplificateur RCA offre les bonnes connexions pour développer votre système. De son entrée auxiliaire sur le panneau avant pour connecter votre lecteur MP3 à la façade détachable pour la sécurité, avec cette unité de contrôle, vous êtes couvert.

Fonctionnement général

Retirer la Façade	Appuyez sur RELEASE et tirez depuis la gauche pour retirer. Pour réinstaller, insérez la partie droite de la façade d'abord puis poussez la partie gauche pour fixer.
Installation de la Façade Semi-permanente	Retirez la garniture et installez les têtes de vis fournies Phillips #1 x 7/32" par le côté gauche du cadre de fixation dans la façade.
Allumer/Eteindre	Appuyez sur  pour allumer l'appareil. Insérer un CD allumera automatiquement l'appareil. Appuyez et maintenez enfoncé  pendant trois secondes pour éteindre.
Mode	Appuyez sur MODE pour sélectionner entre AM/FM, CD ou entrée auxiliaire. Les modes de fonctionnement sont indiqués sur l'écran d'affichage.
Entrée Auxiliaire	Insérez un connecteur de 3.5mm dans le port AUX du panneau avant. Connectez l'autre bout du connecteur de 3.5mm à la sortie casque d'un appareil audio, lecteur MP3, etc. Appuyez sur MODE pour sélectionner le mode AUX.
Volume	Ajustez le volume en utilisant le bouton de volume (00-46).
Affichage	La fréquence radio (mode tuner) et piste/temps écoulé CD (mode lecture CD) s'affichera par défaut. Appuyez sur DISP pour afficher l'horloge et à nouveau sur DISP pour retourner à l'affichage par défaut.
Réglage de l'Horloge	Appuyez et maintenez enfoncé DISP pendant 2 secondes, l'horloge se mettra à clignoter. Appuyez sur TRACK ◀◀ pour ajuster les heures et TRACK ▶▶ pour ajuster les minutes. Appuyez sur DISP ou attendez 5 secondes pour enregistrer les réglages de l'horloge.
Horloge 12/24	L'horloge affichera l'heure en format de 12 heures AM/PM en mode américain (10:00 PM). En mode européen, l'horloge affichera l'heure en format 24 heures (22:00).
Réinitialiser	Appuyez et maintenez enfoncé plus de 2 secondes sur RESET pour réinitialiser l'appareil à l'installation par défaut. Le bouton RESET est derrière la façade.

Fonctionnement général

Menu Réglage

Appuyez et maintenez enfoncé **AUDIO/MENU** pendant plus de 3 secondes pour accéder au menu réglage, puis appuyez sur **AUDIO/MENU** pour faire défiler les options du menu. Quand l'option désirée apparait, faites tourner le **bouton de volume** vers la gauche ou droite pour ajuster ou activer la fonction désirée.

Fonction Menu	Options	Action
Courbe d'intensité	LOUD OFF	Désactive la fonction d'intensité.
	LOUD ON	Active la fonction d'intensité. L'activation de cette fonction augmentera les fréquences des basses et aigus lors de l'écoute de musique à un bas volume.
Espacement Fréquence Tuner	FRE USA	Programme l'appareil sur l'espacement américain. (200kHz pour FM et 10kHz pour AM). (Mode tuner uniquement.)
	FRE EU	Programme l'appareil sur l'espacement européen. (50kHz pour FM et 9kHz pour AM). (Mode tuner uniquement)
Réglage Local/ Distance	LOC OFF	Active le réglage à distance.
	LOC ON	Active le réglage local pour la réception de stations fortes uniquement.
Affichage Horloge	CLK ON	Programme l'appareil pour afficher l'horloge quand il est éteint.
	CLK OFF	Programme l'appareil pour ne pas afficher l'horloge quand il est éteint.
Bip de Confirmation	BEEP OFF	Désactive le bip de confirmation.
	BEEP ON	Active le bip de confirmation.
Regulador de iluminación	ILLU HI	Programa el LCD en el nivel de iluminación más brillante.
	ILLU LO	Reduce el nivel de iluminación de LCD.

Port USB

Insérez le connecteur USB d'un appareil USB alimenté par une batterie dans le port USB sur le panneau avant, à 5 volts DC et 1.0 amps. L'appareil USB commencera à charger immédiatement.

Remarque : le port USB peut ne pas être compatible avec tous les appareils à cause de différences entre les besoins en alimentation.

Remarque : ce port USB fournit uniquement de l'alimentation et ne lira pas la musique à partir d'un appareil USB.

Audio

Appuyez sur **AUDIO** pour sélectionner entre Volume (défaut), Basses, Aigus, Balance, Fader et EQ.

→ VOLUME → BASSES → AIGUS → BALANCE → FADER → EQ

Fonctionnement audio

Basses	Appuyez sur AUDIO jusqu'à ce que BAS apparaisse Faites tourner le bouton de volume vers la gauche ou la droite pour ajuster (-6 minimum / 6 maximum).
Aigus	Appuyez sur AUDIO jusqu'à ce que TRE apparaisse Faites tourner le bouton de volume vers la gauche ou la droite pour ajuster (-6 minimum / 6 maximum).
Balance	Appuyez sur AUDIO jusqu'à ce que BAL apparaisse Faites tourner le bouton de volume vers la gauche ou la droite pour ajuster. (L12 - R12) "BAL R=L" représente la balance équilibrée.
Fader	Appuyez sur AUDIO jusqu'à ce que FAD apparaisse Faites tourner le bouton de volume vers la gauche ou la droite pour ajuster. (F12 - R12) "FAD R=F" représente le fader équilibré.
Préréglages des Courbes EQ	Appuyez sur AUDIO jusqu'à ce que EQ apparaisse. Faites tourner le bouton de volume vers la gauche ou la droite pour ajuster entre les courbes d'égalisation POP , CLS , ROC et OFF (défaut). Tout ajustement des réglages des Basses ou des Aigus annule automatiquement la courbe EQ actuelle.

Fonctionnement du tuner

Réglage Recherche	Appuyez sur TUNE ◀◀ ou TUNE ▶▶ pendant plus de 2 secondes pour rechercher la station suivante la plus forte.
Réglage Manuel	Appuyez sur TUNE ◀◀ ou TUNE ▶▶ momentanément pour changer la fréquence de la radio vers le haut ou le bas pas à pas. Appuyez et maintenez enfoncé pour avancer rapidement.
FM Stéréo/Mono	Appuyez sur BAND pendant plus de 2 secondes pour sélectionner entre la réception mono et stéréo (défaut) du signal.
Bande	Appuyez sur BAND pour sélectionner entre les bandes FM1, FM2, FM3 et AM1, AM2.
Mémorisation et Rappel Préréglages de Station	Un maximum de 18 stations FM et 12 stations AM peuvent être mémorisées. Pour mémoriser une station, sélectionnez la bande et la station désirées. Appuyez et maintenez enfoncé le bouton de préréglage désiré plus de deux secondes. Une fois mémorisé, le chiffre préréglé apparaîtra à l'écran. La station peut être rappelée à tout moment en appuyant sur le bouton de préréglage correspondant. corresponding preset button.

Fonctionnement du lecteur CD

Insérer CD	Avec la partie vignette vers le haut, insérez un CD de taille standard dans la fente. Le CD commencera automatiquement la lecture.
Ejecter CD	Appuyez sur le bouton EJECT pour arrêter et éjecter le CD. L'appareil retournera au mode tuner.
Sélection Piste	Appuyez sur TRACK ►► pour passer au début de la piste suivante. Appuyez sur TRACK ◄◄ pour revenir au début de la piste. Appuyez sur TRACK ◄◄ à nouveau pour revenir au début de la piste précédente.
Avance Rapide et Retour en Arrière	Appuyez et maintenez enfoncé TRACK ►► ou TRACK ◄◄ pour faire une avance rapide ou un retour en arrière.
Pause	Appuyez sur ►/ arrêter momentanément la lecture du CD. Appuyez sur ►/ à nouveau pour reprendre la lecture.
Intro	Appuyez sur INT pour lire les 10 premières secondes de chaque piste. Appuyez sur INT pour annuler.
Répétition	Appuyez sur RPT pour répéter de façon continue la piste sélectionnée. Appuyez sur RPT pour annuler.
Aléatoire	Appuyez sur RDM pour lire toutes les pistes dans un ordre aléatoire. Appuyez sur RDM à nouveau pour annuler.
Compatibilité CD-R/ CD-RW	Certains CD-R et CD-RW peuvent ne pas être compatibles avec cet appareil, selon le type de media et la méthode d'enregistrement. Remarque : les sessions d'enregistrement de CD-R doivent être fermées (finalisées) pour la lecture.

Dépannage

Problème	Cause	Action
Appareil ne s'allume pas (pas d'alimentation)	Câble jaune non connecté ou voltage incorrect Câble rouge non connecté ou voltage incorrect	Vérifiez les connexions et le voltage correct (11~16VDC)
	Câble noir non connecté	Vérifiez connexion à la terre
	Fusible fondu	Remplacez le fusible
Appareil allumé (mais pas de son)	Câbles des haut-parleurs non connectés	Vérifiez les connexions aux haut-parleurs
	Un ou plusieurs câbles de haut-parleur se touchent ou touchent le châssis	Isolez tous les câbles nus des haut-parleurs les uns des autres et le châssis
Appareil fait sauter les fusibles	Câble jaune ou rouge touche le châssis	Vérifiez les câbles tordus
	Câbles de haut-parleur touche le châssis	Vérifiez les câbles tordus
	Calibre du fusible incorrect	Utilisez un fusible avec le calibre correct
Sauts excessifs	Appareil monté incorrectement ou non fixé correctement	Vérifiez la douille de montage ou ajoutez un support de fixation
	Défaut physique du support média (CD, CD-R ou CD-RW)	Vérifiez les rayures
Appareil n'accepte pas un disque	Position du mécanisme du CD n'est pas alignée	Appuyez et maintenez enfoncé EJECT pendant 3 secondes pour réinitialiser la position du mécanisme du CD
	Vis de transit du CD toujours en place	Retirez les 2 vis de transit situé sur le haut de l'appareil

Codes erreur

Code Erreur	Cause	Action
ER-1 apparaît sur l'écran	Erreur disque	Appuyez sur éjecter ou RESET
ER-2 apparaît sur l'écran	Erreur mécanisme ou disque à l'envers	Appuyez sur éjecter ou RESET
ER-3 apparaît sur l'écran	Erreur servo	Appuyez sur éjecter ou RESET



Garantie limitée d'un an

Cette garantie vous donne des droits spécifiques légaux. Vous pouvez avoir d'autres droits qui varieront d'état en état. Dual Electronics Corp. garantit ce produit à l'acheteur original d'être libre de défauts en matériel et en artisanat pour une période d'un an depuis la date d'achat originale.

Dual Electronics Corp. est d'accord, à notre discrétion, et pendant la période de garantie, pour réparer tout défaut en matériel ou en artisanat ou pour fournir un produit égal neuf, renouvelé ou comparable (quelconque est considéré nécessaire) en échange sans frais, sujet à la vérification du défaut ou de malfunction et preuve de la date d'achat. Des produits de remplacement suivants sont garantis pour le reste de la période de garantie originale.

Qui est couvert? Cette garantie est donnée à l'acheteur en détail original pour des produits achetés d'un concessionnaire Dual autorisé.

Qu'est-ce qui est couvert? Cette garantie couvre tous les défauts en matériel et en artisanat dans ce produit. Le suivant n'est pas couvert: le logiciel, les coûts d'installation ou d'enlèvement, des dommages résultant d'un accident, mauvaise utilisation, l'abus, la négligence, la modification du produit, ligne de voltage incorrect, des réparations non-autorisées ou ignorance des instructions fournies avec ce produit, ou des dommages ayant lieu lors de la transportation de retour du produit. Des conditions de licences spécifiques et des avis de droits d'auteur pour le logiciel peuvent être trouvés via <http://www.dualav.com>.

Que faire?

1. Avant d'appeler le service, vérifiez le guide de dépannage dans le guide du propriétaire. Un léger ajustement d'une commande personnalisée peut vous épargner un appel pour maintenance.
2. Si vous avez besoin de l'entretien pendant la période de garantie, vous devez emballer le produit avec soin (de préférence dans l'emballage original) et l'expédier avec transportation payée en avance avec la copie de la facture originale donnée par le détaillant, au centre de service autorisé.
3. Veuillez décrire le problème par écrit et incluez votre nom, une adresse d'expédition de retour UPS (une boîte postale n'est pas acceptable), un numéro de téléphone de la journée avec votre expédition.
4. Pour avoir plus d'information et pour l'adresse du centre de service autorisé le plus proche, veuillez prendre contact avec nous par une des méthodes suivantes:

- Appelez-nous sans frais à 1-866-382-5476
- Envoyez-nous un e-mail à cs@dualav.com

Exclusion de certains dommages: Cette garantie est exclusive et tient lieu de tout autre garantie exprimée ou impliquée, y compris et sans limitations, les garanties impliquées de marchandabilité et de bonne adaptation pour un but spécifique ou toute obligation, responsabilité ; droit, revendication, ou remède en contrat ou tort, émanant ou pas de la négligence de la société, actuelle ou imputée. Personne n'est autorisée à assumer pour la société toute autre responsabilité en rapport avec la vente de ce produit. En aucun cas, la société ne sera responsable pour des dommages indirects et accessoires.

Conformité FCC

Ce dispositif se conforme à la Partie 15 des Règlements FCC. Opération est soumise aux deux conditions suivantes:

- (1) ce dispositif ne doit pas causer des interférences nuisibles, et
- (2) ce dispositif doit accepter toute interférence reçue, y comprise l'interférence qui peut donner une opération indésirable.

Avertissement: Des changements ou des modifications à cet appareil qui ne sont pas explicitement approuvés par le parti responsable pour la conformité peut annuler l'autorité d'utilisateur d'opérer cet équipement.

A noter: Cet équipement a été testé et trouvé en conformité avec les limites d'un dispositif numérique de Classe B, suivant la partie 15 des Règlements FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre de l'interférence nuisible dans une installation résidentielle. Cet équipement engendre, utilise et peut irradier de l'énergie de fréquence radio et, s'il n'est pas installé et utilisé en conformité avec les instructions peut causer de l'interférence nuisible aux communications radio. Cependant, il n'y a pas de garantie que l'interférence n'aura pas lieu dans un emplacement spécifique. Si cet équipement produit de l'interférence nuisible à la réception radio ou télévision, ce qui peut être déterminé en allumant et éteignant l'équipement, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger l'interférence par une ou plus des mesures suivantes:

- Réorientez ou remplacez l'antenne de réception.
- Augmentez la séparation entre l'équipement et le récepteur.
- Branchez l'équipement à une prise sur un circuit différent de celui auquel le récepteur est branché.
- Consultez le concessionnaire ou un technicien radio/TV expérimenté pour aide.

Caractéristiques Techniques

Lecteur CD	Réponse en fréquence : 20Hz-20kHz Séparation canal @ 1kHz : >65dB Convertisseur D/A : 1 Bit
Tuner FM	Gamme de réglage : 87.5MHz-107.9MHz Sensibilité utilisable : 12dBf Sensibilité atténuation 50dB : 16dBf Séparation stéréo @ 1kHz : 40dB Réponse en fréquence : 30Hz-13kHz
Tuner AM	Gamme de réglage : 530kHz-1710kHz Sensibilité utilisable : 30uV Réponse en fréquence : 80Hz-2kHz
Général	Impédance sortie haut-parleur : 4~8 ohms Fusible : 5 amp AGC Dimensions : 7" x 7" x 2" (178 x 178 x 51 mm) Design et caractéristiques techniques sujets à modification sans préavis.



CAE-2006 Caractéristiques de puissance (référence : 14,4VDC +/- 0,2V, 20Hz-20KHz)

Sortie de puissance : 5 Watts RMS x 4 canaux @ 4 ohms et $\leq 1\%$ THD+N
Rapport signal/bruit : 75dBa (référence : 1 watt en 4 ohms)



Dual Electronics Corp.
No. sans frais : 1-866-382-5476

www.dualav.com
©2012 Dual Electronics Corp. Tous droits réservés.
NSA0612-V01